

FRANQUEO  
CONCERTADO

PERIODICO DECENAL

DEFENSOR DE LOS INTERESES MORALES Y MATERIALES DEL PARTIDO JUDICIAL

FRANQUEO  
CONCERTADO

Los pagos adelantados.—Redacción y Administración en Castropol.—La correspondencia al Director.

## SUSCRIPCIÓN

España un trimestre. . . . . ptas. 1'25  
Extranjero » . . . . . » 2'50

## SE PUBLICA LOS DÍAS

10, 20 y 30  
DE CADA MES

Anuncios á precios convencionales

No se devuelven  
originales aun cuando no se publiquen

## MOMENTOS

## ¡No se acaba el mundo!

Hoy nos hemos levantado temprano. Habíamos ordenado a la patrona, contra nuestra costumbre, que al mediodía nos despertase. La buena mujer se asombró ante tan inesperada decisión y con un poco de miedo y un poco de incredulidad, nos dijo:

—Bueno, como mañana se acaba el mundo...

Ya en la Redacción habíamos pedido con más libertad pitillos a los compañeros que disculparon los *sablazos* con esta frase:

—Total, si el mundo se acaba, este será el último.

Nos hemos levantado temprano, porque queríamos presenciar ese fin del mundo que un sabio astrónomo tuvo la genialidad de anunciarnos.

El lector nos hará la merced de creernos lo bastante escépticos para que no creamos en esas predicciones de Ciencia que a lo mejor se pasan toda una vida para anunciar ingénuamente que han descubierto un astro nuevo, que a todos los demás mortales nos tiene sin cuidado.

Pero a pesar de nuestro escepticismo no pudimos sustraernos a la exclamación de todas las bocas y pensábamos presenciar un espectáculo nuevo. ¡Oh, como nos entusiasmaba pensar en ello! Contemplar el choque brutal de dos planetas, sentir como se resquebrajaba a nuestros pies la tierra, y abrirse hasta sorber en sus entrañas profundas, catedrales y casas de cinco pisos.

Nosotros gozábamos de antemano con el espectáculo. Observaríamos maravillados la catástrofe astronómica y en el momento de mayor curiosidad seríamos también devorados por las fauces de la tierra o por el coletazo de una estrella cualquiera. ¡Definitivo!

Pero cuando hoy nos hemos levantado y vimos tan azul el cielo y tan quieto el mar, y tan tranquilo el sol allá en sus alturas tuvimos el presentimiento de que nada iba a ocurrir.

Efectivamente. En la calle, en los cafés, en todas partes sonreía todo el mundo feliz, alegre, regocijándose con el buen sol, disfrutando de su encanto indefinible.

Vimos en la calle a las mujeres, que nos parecieron más bellas y ante sus ojos de maravilla y sus bocas encendidas pensamos que el mundo no puede acabarse así, en un día determinado, mientras haya unos ojos de mujer que prendan ilusiones en las almas.

Todo el mundo parecía hoy disfrutar de la satisfacción de vivir, de reír, de gozar. Nosotros pensamos un momento en la belleza de la vida, en el don inestimable que nos da su sol y sus pequeñas alegrías a los que no tenemos otro tesoro que el de la propia vida.

Y, sin embargo, nos sentimos tal vez un poco tristes pensando en quién sabe aun cuántos años llevaremos a través del mundo esta carga de la vida, que a veces es tan suave y a veces tan aniquiladora...

J. Díaz Fernández.

Gijón, 17 Diciembre 1919.



—El non ten a culpa; seylo eo. E ese Xan de Ventraes c'o a consella... Voulle abrir...

—¡Arrenegado!... ¿Cómo te puxeche, cómo ves así, Cesar?

—No es Cesar, es Homero el que pide hospitalidad... Como soy ciego, la tormenta me sorprendió lejos de la ciudad y me trajo hasta aquí... Mi lira recompensará vuestros favores...

—Gracias... Pase, logo... Tome agarimo... ¡E ven descalzo e nevadiño!... ¡Parece o santo d' o conto que me contaban mis abós!... ¡Morreria de frío esta noite sin non chega a topar aveiro! Escolla, escolla o millor... Eo lle darey a milla roupa... ¡Probetiño!... Tome a roupa d' a miña cama... ¡Anxelín!...

### III

Cuando todos estaban dormidos, un hombre, después de recorrer la casa de Maruxa del Trovo, salió, y, a campo traviesa, se perdió en la noche...

...Al día siguiente en el atrio de la iglesia, entre un pájaro aterido y la lira custodiado por el perro, apareció muerto, muerto de frío el rapsoda de la lira de oro... Como era sonámbulo, dormido recorrió la casa de Maruxa, salió y desapareció en la sombra... Maruxa, aunque él estuvo al lado de su cama, y pasó sus manos por su frente, no lo sintió; estaba dormida, sugestionada por un sueño en el que hacía su azul aparición un santo que parecía tenderle la mano desde el cielo... y la mano parecía una estrella... El rapsoda, al despertar, se vió sobre el campo nevado... No supo que ruta seguir. La nieve había borrado todos los caminos. Por fin, el perro lo guió hasta el atrio de una iglesia, donde murió sin saber que moría, como mueren los que andan por el mundo... sin vivir en él..., como mueren los que vivieron hasta sin comer, con el sólo afán de vivir, con la fé inaudita en la inmortalidad... Y el perro, triste, se quejaba, desesperado se dejaba caer sobre él, se dolía, tiraba de él como para despertarlo, cariñoso le lamía las manos muertas...

### IV

—¡Mamá! ¡Papá!

—¿Qué te pasa, mujer?

—¡Jesús! ¡Jesús! ¡Una visión! ¡Unos gritos pidiendo auxilio junto al cementerio!... ¡Pero unos gritos!! ¡Ay mamá, ay mamá! ¡Y con esta noche tan oscura!... ¿No ois?...

—Que llamen a Paco...

—Paco va ver a la novia...

—A cualquiera, entonces.

Fueron allá, enseguida, cuatro hombres. En el camino inmediato al cementerio estaba desmayada una mujer... Le hicieron aspirar humo de cigarro... Estaba agarrotada, contraída, los ojos espantados... Volvió en sí.

—¡¡¡Ah!!!

—No te asustes, Marinacia. Somos nosotros. Y eso ¿cómo fué?

—Allí, en el camposanto, unos alaridos de alma dolorida, de alma del otro mundo... No podía ser persona humana... Y unas uñas que arañaban desesperadas en la puerta... Con el susto se me ha vertido el jarro de la leche que llevaba para mi hermano enfermo... ¡Ah! ¿No ois? Se oyó el rasgar de las uñas y los alaridos: ¡aaay! ¡aaay! ¡aaay!

¿Será el alma de...

Los cuatro hombres fueron al cementerio. Temblaban. Temblaban...

...Era el perro del rapsoda de la lira de oro que estaba rimando un poema para enseñarles algo a los hombres, para decirles a los hombres que los muertos no quedan solos...

En el cielo sonreía una estrella...

Pedro G. Arias

## D. Antonio González Tol

A la avanzada edad de 96 años falleció en la vecina villa de Tapia, el día 16 del corriente, el cura párroco de dicha feligresía y ex director del extinguido Instituto de Casariego, cuyo nombre encabeza estas líneas.

El acto de su sepelio y funerales, constituyeron una grandiosa manifestación de condolencia, a la que asistió todo el clero de las parroquias limítrofes.

Descanse en paz el anciano sacerdote y sirvan estos cortos renglones para testimoniar nuestro sentido pesar a sus deudos.

## HORAS DE MELANCOLÍA

No hay en todo Asturias  
cosa tan guapa,  
cual la pintoresca  
villa de Tapia;  
hoy, desterrado,  
año los momentos  
que allí he pasado.  
Sus muros encierran  
hombres leales,  
monumentos y mozas  
esculturales.  
Y está probado,  
que el que allí entra soltero,  
sale casado.

Noche otoñal; de la ribera llega hacia mi el ruido que forman los pescadores al volver de sus faenas. Suena la campana de la *Rula*, que tiene en esta noche algo de tético y pavoroso. Sus notas, filtrándose por las montañas que aprisionan esta villa, parecen ahuyentar a los buhos y lobos de sus guaridas.

Un borracho trasnochador, pasa dando tumbos y mascullando la canción favorita de todos los beodos:

«Baxaron cuatro aldeanos,  
todos cuatro de madreñes.  
En Santullanu pidieron  
fabes, tocín y morciella.

Les fabes non taben bones,  
 morciella no había denguna,  
 el tocín estaba en gochu,  
 ¡válgame Dios que farturas!  
 Que dijo Melchor,  
 que tan baina yes tu como yo,  
 yo como tu y somos los dos.»

Terminada la labor, bajo a la playa para refrescar mi mente con la suave y aromática brisa marinera.

Los botes van entrando en la dársena, oyéndose a intervalos las voces que lanzan sus tripulantes para orientarse. Lejos, sobre la superficie, mil lucecitas bailan una descompasada y macabra danza. Camino ensimismado hacia Palmera y sentado sobre la roca que saliente tira mar adentro, admiro el soberbio espectáculo que forma Gijón con sus luces, cuyo resplandor parece encender las aguas. El faro brilla unas veces con gran potencia y otras se va atenuando hasta aspirar.

Las fatigas del trabajo y esta dulce tranquilidad me adormecen, y el pensamiento, en alas de una halagadora visión, camina presuroso hasta Tapia, la villa noble y hospitalaria, que guarda para mi tan gratos recuerdos y cuyos habitantes, como si en ellos viviera el espíritu del gran patricio D. Fernando Casariego, se desviven por complacer al que tiene la dicha de pisar tan fértil suelo. En mi fantasía creo, que como en aquellos días, voy con Maximiliano, Argiz, Méndez, Santamarina, Gutiérrez, Pérez y otros, despertando a las bellas imágenes *del outra banda*. Veo el campo de San Sebastián y aquella ventana que siempre reía dichosa porque a ella se asomaban caras tan divinas como las de Paca, Dolores y Norberta. Recuerdo la elegancia cortesana de Mercedes y María Presno; la gentileza de Oliva y Elena P. Casariego; los múltiples encantos de Guadalupe y Conchita Lebreo; la donosura de Lola, Rosita, Petra y Carmen Villamil; la sonrisa picaresca de Primitiva, Cándida y Marcelina Rodríguez; la gravedad de Angelita Méndez, Sancha Pérez y Consuelo Fernández; la distinción de Pepita y Teresa Pérez. En mi sueño véolas pasar por aquella carretera que alguien llamó «Paseo de deidades.»

Las obreras de una fábrica cercana, cantan, quizás para alejar el sueño, y sus cantos, unidos al helado frío de la mañana, me devuelven a la realidad, haciéndome ver que

«El vivir sólo es soñar  
 y los sueños, sueños son.»

Salve, nobles tapiegos; al corazón del que hoy os evoca, podrán volver horas de mundana alegría, siempre mezcladas con el virus ponzoñoso de las grandes urbes; pero las pasadas en la deliciosa calma de vuestra campiña y en la paz octaviana de vuestras *esfolladas*,

«Esas, no, volverán.»

FRANCISCO CARAMÉS

Candás, Noviembre de 1919.

\*\*\*\*\*  
**LAS TRISTEZAS DE LA EMIGRACIÓN**  
 \*\*\*\*\*

Telegramas de Buenos Aires dicen que el periódico «La Época», de aquella República, publica la fotografía de once mujeres españolas y sus hijos, llevados a bordo del vapor «Gelria», y procedentes de España. «La Época» inserta un artículo pintando el triste cuadro que presentan estas familias, a las que se les ha prohibido desembarcar en aquel puerto, así como

en el de Montevideo, donde ya habían sido rechazadas en virtud de las nuevas leyes que rigen por acuerdos recientemente tomados por las Repúblicas sudamericanas para impedir la entrada de inmigrantes no gratos.

En dicho artículo afirma el diario que lo más triste del caso es que esos inmigrantes tienen a sus padres y hermanos en la Argentina, y en virtud de las disposiciones que rigen, tendrán que ser devueltos a los puertos españoles de donde proceden. Los infelices se encuentran en una miseria espantosa, faltos de ropa y alimentación, son analfabetos, y por esta circunstancia pudieron ser engañados al embarcar en España, pues van provistos de documentaciones falsas. Condolido el embajador español de la situación porque atraviesan esos desgraciados, ha comenzado sus gestiones con las autoridades para que, teniendo en cuenta el caso, autoricen el desembarco de las once mujeres y sus hijos. Muchas de las mujeres son ancianas y se encuentran en un estado tal de debilidad, que se teme un fatal desenlace.

La Prensa, comentando la llegada de estos inmigrantes, pide a las autoridades que se dirijan a las españolas para que se hagan públicas en la Prensa de Madrid y provincias, difundiéndose lo más posible las condiciones que deben llevar los inmigrantes para poder desembarcar en los puertos de Río de la Plata, evitando de este modo las infamias que se cometen por los agentes de inmigración y el peligro de que los infelices pasajeros tengan que ser devueltos en los mismos buques que los transportan.

\*\*\*\*\*

**DOCUMENTOS IMPRESCINDIBLES**

**Para desembarcar en la  
 República Argentina**

En el ministerio de Estado ha sido facilitada la siguiente nota:

«El cónsul de España en Buenos Aires ha dado cuenta de los graves conflictos que se originan en aquel puerto por no permitir las autoridades argentinas el desembarco de los pasajeros que carecen de la documentación exigida por las nuevas disposiciones vigentes en aquel país sobre admisión de extranjeros. Los pasajeros con billete de primera y de segunda clase son los que con más frecuencia dan origen a esas dificultades, pues suelen considerarse, erróneamente, exentos de cumplir ninguna formalidad.

Esas disposiciones son del temor siguiente:

**Pasajeros de primera clase.**—Easaporte con fotografía y certificado judicial o policial del país de procedencia en que conste que no ha estado bajo la acción de la justicia por delitos contra el orden social durante los cinco años anteriores a su llegada o por delitos que hayan dado lugar a penas infamantes. Los sexagenarios y las señoras que viajen sin el esposo, con hijos menores de diez años, pueden entrar en el país con permiso especial, que otorgarán las Legaciones argentinas.

**Pasajeros de segunda y tercera clase.**—Pasaporte con fotografía, certificado judicial o policial del país de procedencia en que conste que no ha estado bajo la acción de la justicia por delitos contra el orden social durante los cinco años anteriores a su llegada o por delitos que hayan dado lugar a penas infamantes; certificado policial o comunal sobre salud mental y no haber ejercido mendicidad, y certificado consular o de las autoridades del domicilio del extranjero que acredite sus aptitudes industriales.

Los cuatro documentos deberán venir visados por el cón-

sul argentino del puerto de procedencia o de la jurisdicción a que corresponda la localidad en que ha residido el extranjero.

Los sexagerarios sólo, así como las mujeres acompañadas solamente de hijos menores de diez años, no pueden inmigrar a la República si no están provistos del permiso correspondiente de la Dirección general de Inmigración de aquella nación expedido a petición de parientes radicados en el país y obligados a prestación de alimentos.»

\*\*\*\*\*

## LA FIESTA DE LA CONCEPCIÓN

Mañana, domingo 21 del corriente, terminan las novenas y demás solemnidades celebradas en esta iglesia parroquial en honor de la Purísima.

Todas las noches se vé nuestro templo abarrotado de gente, no sólo de esta villa, sino de muchos pueblos inmediatos, que vienen a escuchar los sermones que en dichas novenas pronuncia con elocuencia, claridad y galanura, el R. P. dominico Maximiliano Cordero.

La iglesia presenta hermoso golpe de vista, por la sencillez y gusto que sabe imprimir a esta clase de solemnidades nuestro querido párroco D. Juan Cordero, dignamente ayudado de su coadjutor D. José Rodríguez Fernández y la Congregación de Hijas de María establecida en esta villa, por lo que merecen muchos plácemes.

Un coro de señoritas, pertenecientes a dicha Asociación, interpreta con mucho gusto y delicadeza trozos de música alusiva a estos actos, dirigido por la pianista de esta villa Srta. M.ª del Carmen Cancio.

## DEL PARTIDO

### TAPIA

#### FIESTA DE LA CONCEPCIÓN

El día 8 del corriente, se verificó en Salave y Campos la festividad de la Concepción, y aunque el día estuvo desapacible, esto no fué obstáculo para que los festejos resultasea brillantes.

Al igual que otros años, hubo verbena, paseo, procesión, misa a toda orquesta, y *bon pote* en todas las casas, que es lo principal.

#### DEFUNCIONES

En la aldea de la Veguina, falleció el día 8 del actual, D.ª Manuela García García.

Reciba, con tal motivo, su esposo D. José García y sus hijos, el testimonio de nuestro pésame.

A la edad de 84 años, dejó de existir el día 10 del corriente, en el lugar de Villargomil, D.ª Joaquina Martínez Martínez, viuda de Méndez.

Damos a sus deudos nuestro pésame, sobre todo a sus hijos, y a su sobrino D. Antonio Martínez.

En el Cortaficio, falleció, tras rápida enfermedad el día 14 del que cursa, el joven D. Manuel Fernández.

Acompañamos en su justo dolor a los suyos, y

muy en particular a su padre D. Marcial Fernández, y a sus hermanos.

Dejó de existir en esta villa el día 14, la niña Matilde García.

A su padre D. Feliciano y D.ª Francisca, nuestro pésame.

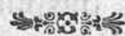
También falleció en esta villa el día 15, la niña María Méndez Pérez.

Con tan triste motivo, reciban nuestra condolencia sus padres D. Miguel Méndez y D.ª Dolores Pérez.

En esta villa, y tras rápida enfermedad falleció el día 15 D.ª Amalia Lanza, viuda de García, siendo su muerte sentidísima.

Numerosa concurrencia asistió a sus funerales y enterramiento, cuyos actos se verificaron el día 16.

Nuestro pésame a los suyos.



### Vegadeo

#### NUEVO SENADOR

El actual secretario de la Academia Española, e hijo de esta villa, D. Emilio Cotarelo, ha sido elegido senador por dicha docta Corporación para cubrir la vacante del Sr. Commelerán.

\*\*

#### NECROLOGÍAS

El día 16 de los corrientes dejó de existir en Piantón D.ª Genoveva Martínez.

Reciba su viudo D. José Ramón Loredó y demás familia la expresión de nuestra condolencia.

\*\*

También dejó de existir en esta villa, nuestro buen correligionario, D. Francisco Suárez Amor.

Su entierro y funerales se han visto muy concurridos.

A sus deudos nuestro sentido pésame.

\*\*

En Buenos Aires, en donde residía, rindió su tributo a la muerte la joven Mercedes González Fernández, de Piantón.

Al padre de la finada D. Juan González, buen amigo y correligionario nuestro, y a los demás deudos, enviamos la expresión sincera de nuestro dolor.

\*\*

El día 3 del mes que cursa se celebraron en la parroquial de Piantón, solemnes funciones de cabo de año por el eterno descanso de D. José Alvarez de Rón, las que se han visto muy concurridas.

Con tal motivo reiteramos nuestro pésame a todos los deudos del finado.

\*\*

También se han celebrado con toda solemnidad, en la parroquial de esta villa, el día 4 de los corrientes funciones de aniversario por el eterno descanso de D. Pedro Suárez San Julián.

De nuevo reiteramos nuestro pésame a su familia y muy especialmente a su hermano político D. Ramón García López, buen amigo nuestro.

\*\*

#### VACANTES

Para la próxima renovación del Ayuntamiento cesan en el cargo de concejal, los Sres. siguientes: por

el primer distrito: D. Fortunato Vijande Gayol, don Juan Díaz Canel y D. León Vijande; por el segundo, San Martín, D. Pedro Manuel Blanco Alvarez y D. José M.<sup>a</sup> García Valderrain, y por el tercero, Abres, don Cándido Díaz Piñeiro y D. Salvador Mastache González. Y, corresponde elegir, con arreglo a la nueva división electoral, por el primer distrito, cuatro concejales, por el segundo, uno, y por el tercero, dos.

\* \*

### DE VIAJE

De Oviedo, en donde permaneciera unos días, regresó nuestro buen amigo, D. Justo Andina.

\* \*

Salió para Nueva York después de pasar todo el verano en ésta, D. Fernando Freige Galán, acompañado de su hermano D. Manuel, y de su distinguida consorte e hijos.

\* \*

Regresó de Oviedo, después de haber cumplido sus deberes para con la Patria, nuestro querido amigo D. Ramón Montaña.

\* \*

De dicho punto, en donde pasó unos días regresó también, el comerciante de esta plaza D. Emilio Prieto.

\* \*

Salió para Bilbao a donde fué destinado como segundo jefe de aquella Administración de Correos, el administrador de ésta D. Felipe Bañares.

\* \*

De Santiago, llegó el estudiante de farmacia don Alejandro Graña Alvarez, particular amigo nuestro.

\* \*

Después de pasar unos días en ésta salió para dicho punto la distinguida Sra. D.<sup>a</sup> Rosina Arango Rubín de Celis, viuda de Cigarán.

\* \*

De Lugo, a donde fué por asuntos profesionales, regresó nuestro buen amigo y demócrata D. Pedro Acedo Clemente.

\* \*

Para la Habana salió el joven D. Vicente Paraje Pereiro, de Piantón.

\* \*

Procedente de Larache, regresó a su casa de Barcia (Piantón) nuestro distinguido amigo, el comandante de Infantería D. Juan Bautista González Saujurjo.

*Magaral.*

\*\*\*

## BRISAS DE EL FRANCO

Tengo que rectificar lo de la carretera de Viavelez a rozadas, puesto en mi anterior crónica, que el contratista de la misma lo fuera el Sr. Castro, y con tal motivo padecí un error involuntario, por lo que pido me perdone el aludido.

En lugar del Sr. Castro, parece que según mis informes, es un señor de Galicia, o sea el contratista de las obras del muelle de Luarca. Sea uno u otro, no nos importa, lo que conviene es que cuanto antes se acometa obra tan necesaria y de general interés para esta comarca. Ojalá que se dé comienzo a la obra, como se dice, a principios de año, para que el obrero pueda hacer frente a las múltiples necesidades que le

aquejan, y que la gran fiebre de emigración se pueda contener algún tanto, y que la juventud que desaparece del país, se dé cuenta de que en él son necesarios y en él deben laborar como ciudadanos conscientes, y que en la patria chica se necesitan sus energías, cumpliendo así un deber de ciudadanía.

La emigración es una verdadera sangría suelta, que lleva gran parte de los elementos útiles en la vida nacional, con grave detrimento de la madre patria, y quedando los campos en un lamentable abandono. La ambición de prosperar y enriquecerse es el móvil principal que lleva a las Américas a esas masas juveniles sin tener en cuenta que son contados los que hacen capital, y los que lo hacen, es a costa de grandes privaciones y sinsabores y gastando sus energías en la plenitud de la vida, pues laborando en los campos asturianos tal vez pudieran conseguir mayores frutos.

El oficio de labrador se considera como oficio bajo y miserable y casi no se nos considera a los campesinos personas y se olvida con notoria injusticia que la agricultura es la principal riqueza de un país.

Las personas pudientes, casi están divorciadas en su totalidad con las gentes del campo y no se ocupan un instante del problema agrario, porque al fin la tierra, nuestra madre, podría mancharles la levita o rozar los finos guantes, y el olor del estiércol molestarles el fino olfato, y como son los que viven con holgura, son los que aprovechan los mejores productos, sin ocuparse para nada de aquel que con el sudor de su frente regó día y noche el sabroso pan que saborean.

Así se explica la multitud de huelgas que a diario se promueven en toda España, y todo por el lamentable abandono en que se tiene nuestra agricultura y porque nuestros gobernantes pierden lastimosamente el tiempo en cabildeos, y apostrofándose unos a otros en el Congreso y echándose los trastos a la cabeza, porque ninguno quiere confesar sus culpas y antes quieren ser mártires que confesores.

¿Qué dirían, queridos lectores, si algunos gobernantes resucitaran y vieran la completa desorganización en que vivimos, y que por ningua parte se atisva la tan deseada tranquilidad en esta nuestra querida patria? El considerarlo un sólo momento, apena el corazón.

*Un elector.*

El día 5 del corriente falleció en su casa de la Andina, Arancedo, nuestro querido amigo D. Nicasio Méndez, persona querida de cuantos le trataban, por su afable trato y honradez. Fué sentido y llorado en toda la comarca, asistiendo inmenso público a su entierro y funeral. Descanse en paz y acompañamos a sus hijos y familiares en el justo dolor que les aqueja y hacemos votos por el eterno descanso del finado.

Con toda felicidad dió a luz un robusto niño la amante esposa de nuestro buen amigo D. Amador Gudín, de la casa del Castro de Arancedo, y se le puso por nombre Begnino Salvador. Madre e hijo siguen en perfecto estado de salud, por lo que les felicitamos.

Se encuentra algo delicado de salud nuestro querido amigo el Alcalde de este concejo D. José Gudín por lo que hacemos incesantes votos por su pronto restablecimiento.

A pasar una temporada a Málaga, salió nuestro

apreciable amigo D. Bernardo Manrique. Que la estancia allí le sea grata.

También salió para Coruña, a pasar unos días, nuestro también amigo D. José Rodríguez. Que se diviertan mucho los dos amigos de La Caridad, y que regresen pronto a la patria chica.

## DE LA DECENA

Después de pasar una larga temporada por Madrid y otras importantes poblaciones españolas, regresó a casa de sus hermanos los Sres. de López Fernández, de Castropol, nuestro muy querido amigo D. José Fernández, al que damos nuestra afectuosa bienvenida.

Se despidió de nosotros para Yegros, Paraguay, nuestro querido amigo y colaborador D. Amador García, después de pasar aquí el verano y otoño, habiéndose granjeado el cariño de todos los que lo trataron. Lleve un feliz viaje.

Al dar cuenta en el número pasado de nuestro decenario de la inauguración de unas escuelas en Figueras, por un error de caja, se dijo que el nombre de dicha fundación era «Florencio Rodríguez» por «Florencio L. Villamil», que así es como se denominan dichas Escuelas, y cuya rectificación hacemos con gusto.

En reñidas oposiciones, obtuvo la cátedra de Derecho Internacional en la Universidad de Murcia, el distinguido abogado y culto escritor D. Camilo Barcia Trelles.

Por triunfo tan señalado, enviamos al querido amigo y ribadense, que recientemente marchó para conseguir honrosos lauros, efusiva y entusiasta felicitación, así como a su estimada familia.

El día 23 del corriente tendrá lugar en la iglesia parroquial de Figueras, el funeral de cabo de año por el eterno descanso de D.<sup>a</sup> Joaquina Braña, viuda de L. García.

Con tal motivo reiteramos el pésame a su hermana y sobrinos, entre los que se cuenta nuestro querido amigo el médico municipal de esta villa D. Fermín Braña.

El 16 del actual se celebró en la misma parroquia el aniversario por el alma de D.<sup>a</sup> Victoriana Fernández, viéndose dicho acto muy concurrido de gente de Figueras y Castropol.

Reiteramos a los suyos nuestro pésame, particularmente a su nieto el querido coadjutor de esta villa D. José Rodríguez Fernández.

Falleció en Lugo la Sra. D.<sup>a</sup> Tomasa Gómez Ferrón, viuda de Vázquez, madre política del Diputado a Cortes por Ribadeo y querido amigo nuestro D. Ramón Bustelo González.

En paz descanse, y enviamos a su distinguida familia nuestro testimonio de pésame.

El domingo 14 del que cursa, tuvo lugar en la vecina parroquia de Piñera la festividad de la Purísima Concepción.

Los dos últimos días de novenas, predicaron elocuentemente los ilustrados sacerdotes D. Remigio López y D. Aquilino Rocha, coadjutor de Serantes el primero, y cura de Tol el segundo.

En la misa, estuvo el sermón a cargo de un Padre Agustino de Tapia, que pronunció un erudito sermón, que gustó a la numerosa concurrencia que asistió a esta solemnidad.

La parte musical, durante las dos novenas y en la misa, estuvo a cargo de la capilla de Castropol, hábilmente dirigida por el Sr. Murias Jonte.

La procesión y la romería por la tarde, fueron amenizadas por una sección de la banda de música de esta villa.

Nuestro muy querido amigo el notable literato de Figueras, D. José Arias Campoamor, del Cuerpo Administrativo de la Armada, ha sido ascendido a Contador de Fragata.

Reciba el culto colaborador de este decenario nuestra más cordial enhorabuena, que hacemos llegar igualmente a sus padres y demás distinguida familia.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta Redacción a los jóvenes luarqueses y estimados amigos nuestros D. Antonio Carreras y D. José Méndez.

También estrechamos la mano de nuestro activo corresponsal en El Franco D. Enrique López de la Torre, que firma sus escritos con el pseudónimo de *Un elector*.

Rogamos a nuestros lectores se fijen en el anuncio de «La Mutual Franco Española», que publicamos en la página 8 de este decenario.

## «El Bajel de la Felicidad»

(POEMA DEL EO)

*Puntos de venta en América:*

En la Habana, Amargura, 13.—En Buenos Aires, Paseo de Julio, 160.

## Automóvil de alquiler

HERMOSO COCHE DE TURISMO DE CINCO ASIENTOS SE ALQUILA EN TAPIA

Para avisos, dirigirse a la Fábrica de Maderas «La Industrial» de aquella villa.



ASOCIACIÓN DE NATURALES  
DEL CONCEJO DE EL FRANCO

HABANA

Sociedad de Beneficencia e Instrucción

TENIENTE REY 72

APARTADO NÚM. 687

Imprenta del CASTROPOL

## La Mutual Franco-Española

Domicilio social: *Alcalá, 38.—MADRID*

Sociedad Nacional de Ahorro y Previsión

Funciona bajo la inspección directa del Estado Español

LA MÁS IMPORTANTE Y ANTIGUA

DE SUS SIMILARES DE ESPAÑA

### OBJETO DE LA SOCIEDAD

Creación a cada uno de sus socios de un capital, o una dote para sus hijos, mediante entregas, desde CINCO pesetas al mes, durante diez años.

En caso de fallecimiento del asegurado, sus herederos entran en posesión de una suma que pueda representar a lo menos el doble de lo satisfecho, como así pagó desde 1902 a la fecha, a excepción del año último por los muchísimos socios fallecidos por la epidemia gripal.

### GARANTÍAS Y SEGURIDAD ABSOLUTA

Los fondos recaudados se invierten inmediatamente en valores del Estado Español y se constituye en el Banco de España, en depósitos intransferibles, que no pueden retirarse sin autorización de la Comisaría regia de Seguros, la Junta consultiva y una Real orden del Excmo. Sr. Ministro de Fomento.

**LA MUTUAL FRANCO ESPAÑOLA** concede PRÓRROGA DE PAGO de uno a seis meses, PRÉSTAMOS DE CAPITAL a sus socios y REDUCCIÓN de pólizas a los tres años.

## Situación de la Sociedad

según balance de 30 de Septiembre de 1919

Suscripciones en dicha fecha 182.914  
Partes suscriptas . . . . . 231.059  
Capital suscripto . . . . . 138.923.700 pts.  
Anticipos durante este año,  
a los suscriptores . . . . . 859.940'25  
Depósitos necesarios.—Ley  
de 14 de Mayo 1918. . . . . 430.400  
PAGOS REALIZADOS a los be-  
neficiarios de Pólizas. . . . . 12.465.490'02

*Partes suscriptas durante el año 1918*

**20.461**

### CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

*Presidente*, Excmo. Sr. Marqués del Vadillo.

*Vicepresidente*, Excmo. Sr. Marqués de Portago.

*Vocales*, Excmo. Sr. D. Melquiades Alvarez, Excelentísimo Sr. Marqués de Alhucemas, Excmo. señor D. Rafael Andrade, Excmo. Sr. José García Sánchez.

*Consejero-Delegado*, Excmo. Sr. D. Luis Silvela y Casado.

*Director-General*, D. Sebastián Gómez Acebo y Torre.

*He aquí la lista de los señores suscriptores de Castropol y sus inmediaciones, hasta la fecha y lo que satisfacen mensualmente:*

#### CASTROPOL

Sres. D.

José M.<sup>a</sup> Guerra, pesetas 15.  
Viuda de Alejo Lamparero, 5.  
Julio Villamil, 30.  
Balbino Murias, 10.  
Alejandro G. Monteavaro, 5.  
José M.<sup>a</sup> González, 5.  
Vicente Loriente, 60.  
José A. Cancio, 15.  
Leonor Fernández, 5.  
Manuel F. González, 5  
Etelvino Méndez, a nombre de  
D.<sup>a</sup> Balbina López, 5.  
Telesforo Reigada, 5.  
José Alvarez Yanes, 5.  
Constantina Viña, 5.  
José García Rico, 10.  
Fernando S. López, 5.  
Nicanor Campos, 5.  
Francisco Gayol, 20.

#### VEGADEO

Sres. D.

Virgilio Fernández de la Vega,  
pesetas 30.  
Jesús Fernández de la Vega, 60.  
Matilde Vijande Monteserin, 5.  
Antolin Mediante Ferrería, 5.  
Estrella B. Giraz, 5.  
Vicente Barcia González, 5.  
Santiago Rico Ferrería, 15.  
Fabián F. Fernández, 5.  
Severino Alonso, 5.  
Alvaro Antuña, 5.  
Manuel Amor, 10.  
Domingo Viña, 5.  
José F. Villabeirán, 5.  
Bruno Learreta Rentería, 5.  
Balbino Amor Martín, 5.  
Mercedes Castañón Vegambre, 10.  
Angel Santos Vila, 15.  
Emilio Martínez Fernandez, 5.

Alejandro Fernández, 5.  
Pedro Acedo Clemente, 5.  
Manuel Vega Escudero, 60.  
José Ramón Rodríguez, 10.  
Angel Arango Allende, 10.  
José M.<sup>a</sup> Alvarez, 25.  
Leandro Canero y Barcia, 5.  
Ramón Montaña A. de Ron, 10.  
Dolores Bustelo Barcia, 2'50.  
José A. Rigueira Andina, 5.  
Francisco F. Veigueta, 55.  
Emilio Reguera Andina, 15.  
Carmen Reguera Andina, 5.  
M.<sup>a</sup> Melánea Antuña, 5.  
María Mesa Murias, 5.  
Carmen Rico García, 15.  
Teodora Fernández, viuda de Du-  
rán, 60.  
José Alvarez Miranda, 5.  
Francisco Díaz Canel, 5.  
Venancio Sanmartín, 5.  
Leonor Fonteriz Pérez, 5.

Cobradores en todos los pueblos de España.—Cobrador en Castropol: *Viuda e hijos de Alejo Lamparero.*